

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# L 270



Magyar nyelvű kiadás

## Jogszabályok

52. évfolyam

2009. október 15.

Tartalom

### I Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező

#### RENDELETEK

A Bizottság 956/2009/EK rendelete (2009. október 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról .....	1
A Bizottság 957/2009/EK rendelete (2009. október 14.) egyes GATT-kontingensek alapján 2010-ben az Amerikai Egyesült Államokba exportálandó sajtokra vonatkozó kiviteli engedélyekre alkalmazandó odaítélési együtttható megállapításáról .....	3
A Bizottság 958/2009/EK rendelete (2009. október 14.) a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről .....	5
A Bizottság 959/2009/EK rendelete (2009. október 14.) a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról .....	6
★ A Bizottság 960/2009/EK rendelete (2009. október 14.) a fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról .....	8
★ A Bizottság 961/2009/EK rendelete (2009. október 14.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Březnický ležák [OFJ]) .....	12

II Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

HATÁROZATOK

**Bizottság**

2009/756/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. október 9.) az ujjenyomatok felbontásával, valamint biometrikus azonosításra, illetve a vízuminformációs rendszerben történő ellenőrzésre való felhasználásokkal kapcsolatos előírások megállapításáról (az értesítés a C(2009) 7435. számú dokumentummal történt) ..... 14

2009/757/EK:

- ★ A Bizottság határozata (2009. október 14.) a tudomány és az új technológiák etikájával foglalkozó európai csoport megbízatásának és tagjai kinevezési idejének meghosszabbításáról ..... 18

---

III Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok

AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

2009/758/KKBP:

- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság Atalanta/7/2009 határozata (2009. október 2.) a harmadik államoknak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) való hozzájárulása elfogadásáról szóló Atalanta/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat, valamint a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta) tekintetében a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról szóló Atalanta/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat módosításáról ..... 19

## I

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele kötelező)

## RENDELETEK

## A BIZOTTSÁG 956/2009/EK RENDELETE

(2009. október 14.)

**az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

*2. cikk*

Ez a rendelet 2009. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

## MELLÉKLET

## Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód <sup>(1)</sup>	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	69,8
	MK	24,5
	TR	64,0
	ZZ	52,8
0707 00 05	TR	133,3
	ZZ	133,3
0709 90 70	TR	112,6
	ZZ	112,6
0805 50 10	AR	90,1
	CL	83,5
	TR	79,0
	US	79,7
	UY	55,5
	ZA	66,8
	ZZ	75,8
0806 10 10	BR	216,3
	TR	118,0
	US	186,7
	ZZ	173,7
0808 10 80	AU	175,3
	CL	86,9
	CN	78,6
	NZ	71,3
	ZA	71,4
	ZZ	96,7
0808 20 50	CN	58,3
	TR	92,6
	ZA	89,8
	ZZ	80,2

<sup>(1)</sup> Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

**A BIZOTTSÁG 957/2009/EK RENDELETE****(2009. október 14.)****egy GATT-kontingensek alapján 2010-ben az Amerikai Egyesült Államokba exportálandó sajtokra vonatkozó kiviteli engedélyekre alkalmazandó odaítélési együttható megállapításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

tekintettel a tejre és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében az 1255/1999/EK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különleges részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. augusztus 17-i 1282/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 25. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2009. július 24-i 671/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> megnyitotta az 1282/2006/EK rendelet 23. cikkében említett egyes GATT-kontingensek alapján 2010-ben az Amerikai Egyesült Államokba exportálandó sajtokra vonatkozó kiviteli engedélyek odaítélésére vonatkozó eljárást.
- (2) Egyes kontingensek és termékcsoportok tekintetében a kiviteli engedélyek iránti kérelmek meghaladják a 2010. kontingensévre rendelkezésre álló mennyiségeket. Ezért az 1282/2006/EK rendelet 25. cikkének (1) bekezdésében foglaltak szerint meg kell határozni az odaítélési együtthatókat.
- (3) Az olyan termékcsoportok és kontingensek esetében, amelyek tekintetében az igényelt mennyiség kisebb, mint a rendelkezésre álló mennyiség, indokolt a 1282/2006/EK rendelet 25. cikkének (3) bekezdésével összhangban előírni, hogy a fennmaradó mennyiségeket az eredetileg igényelt mennyiségek arányában osszák fel a

kérelmezők között. Fontos továbbá a fennmaradó mennyiségek odaítélésének feltételeként előírni, hogy az érintett piaci szereplőnek tájékoztatnia kell az illetékes hatóságot az általa elfogadott mennyiségről, illetve az érdekelt piaci szereplőknek biztosítékot kell nyújtaniuk.

- (4) Figyelembe véve az együtthatók megállapítására vonatkozó eljárás végrehajtására a 671/2009/EK rendelet 4. cikkének megfelelően előírt határidőt, ezt a rendeletet minél előbb alkalmazni kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az e rendelet mellékletének 3. oszlopában feltüntetett, „16-Tokió, 16-, 17-, 18-, 20- és 21-Uruguay, 25-Tokió” megjelölésű termékcsoport és kontingens tekintetében a 671/2009/EK rendelet szerint benyújtott kiviteli engedély iránti kérelmeket az említett melléklet 5. oszlopában megállapított odaítélési együtthatók alkalmazásának feltételével el kell fogadni.

**2. cikk**

Az e rendelet mellékletének 3. oszlopában feltüntetett, „22-Tokió, 22- és 25- Uruguay” megjelölésű termékcsoport és kontingens tekintetében a 671/2009/EK rendelet szerint benyújtott kiviteli engedély iránti kérelmeket az igényelt mennyiségekre el kell fogadni.

A melléklet 6. oszlopában feltüntetett odaítélési együtthatók alkalmazásával felosztott fennmaradó mennyiségekre a kiviteli engedélyeket ki lehet bocsátani, miután azt a piaci szereplő e rendelet közzétételétől számított egy héten belül elfogadta, és ha az előírt biztosíték nyújtása megtörtént.

**3. cikk**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetésének napján lép hatályba.

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 234., 2006.8.29., 4. o.

<sup>(3)</sup> HL L 194., 2009.7.25., 47. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

a Bizottság részéről  
Jean-Luc DEMARTY  
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

MELLÉKLET

A termékcsoport megjelölése az Amerikai Egyesült Államok harmonizált tarifajegyzékének 4. árucsoportjában szereplő kiegészítő megjegyzésekkel összhangban		A termékcsoport és a kontingens megjelölése	A 2010-ben rendelkezésre álló mennyiség (tonnában)	A 1. cikkben előírt odaitélési együttható	A 2. cikkben előírt odaitélési együttható
Megjegyzés sz.	Termékcsoport				
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
16	Not specifically provided for (NSPF)	16-Tokió	908,877	0,2475189	
		16-Uruguay	3 446,000	0,1468871	
17	Blue Mould	17-Uruguay	350,000	0,0806452	
18	Cheddar	18-Uruguay	1 050,000	0,2685422	
20	Edam/Gouda	20-Uruguay	1 100,000	0,1510989	
21	Italian type	21-Uruguay	2 025,000	0,0887769	
22	Swiss or Emmentaler cheese other than with eye formation	22-Tokió	393,006		2,6200400
		22-Uruguay	380,000		3,8000000
25	Swiss or Emmentaler cheese with eye formation	25-Tokió	4 003,172	0,9702307	
		25-Uruguay	2 420,000		1,5765472

**A BIZOTTSÁG 958/2009/EK RENDELETE****(2009. október 14.)****a kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyek kibocsátásakor alkalmazandó százalékos elfogadási arány megállapításáról, kiviteliengedély-kérelmek elutasításáról és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtásának felfüggesztéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 7e. cikkére, összefüggésben 9. cikke (1) bekezdésével,

mivel:

- (1) Az 1234/2007/EK rendelet 61. cikke első albekezdésének d) pontja szerint azt a cukormennyiséget, amelyet a rendelet 56. cikkében említett kvótán felül állítottak elő, csak a Bizottság által megállapított mennyiségi korlátozáson belül lehet exportálni.
- (2) A kvótán felül előállított cukor és izoglükóz kivitelére a 2009/10. gazdasági év végéig alkalmazandó mennyiségi korlátozás megállapításáról szóló, 2009. április 2-i 274/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> megállapítja a fent említett korlátozásokat.

- (3) A kiviteliengedély-kérelmekben szereplő cukormennyiség meghaladja a 274/2009/EK rendeletben megállapított mennyiségi korlátozás mértékét. Ezért a 2009. október 5-én, 6-án, 7-én, 8-án és 9-én kérelmezett mennyiségekre százalékos elfogadási arányt kell megállapítani. Következésképpen valamennyi 2009. október 9. után benyújtott, cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmet el kell utasítani, és a kiviteliengedély-kérelmek benyújtását fel kell függeszteni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

(1) A kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteli engedélyeket a 2009. október 5. és 2009. október 9. között benyújtott kérelmekben szereplő mennyiségekhez képest 17,275689 %-os elfogadási aránnyal módosított mennyiségekre kell kibocsátani.

(2) A 2009. október 12-én, október 13-án, október 14-én, október 15-én és október 16-án benyújtott, kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmeket el kell utasítani.

(3) A kvótán kívüli cukorra vonatkozó kiviteliengedély-kérelmek benyújtását a 2009. október 19-től 2010. szeptember 30-ig terjedő időszakra fel kell függeszteni.

**2. cikk**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

a Bizottság részéről

Jean-Luc DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 24. o.

<sup>(3)</sup> HL L 91., 2009.4.3., 16. o.

**A BIZOTTSÁG 959/2009/EK RENDELETE****(2009. október 14.)****a cukorágazat egyes termékeire a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó, a 877/2009/EK rendelettel rögzített irányadó áraknak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) <sup>(1)</sup>,tekintettel a cukorágazatban harmadik országokkal folytatott kereskedelem tekintetében a 318/2006/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2006. június 30-i 951/2006/EK bizottsági rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 36. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára,

mivel:

(1) A 877/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(3)</sup> a 2009/10-es gazdasági évre megállapította a fehér cukorra, a nyers-cukorra és egyes szirupokra alkalmazandó irányadó árakat és kiegészítő importvámokat. Ezen árakat és vámokat legutóbb a 955/2009/EK bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> módosította.

(2) A Bizottság rendelkezésére álló adatok alapján az említett összegek módosításra szorulnak, a 951/2006/EK rendeletben foglalt előírásokkal és részletes szabályokkal összhangban,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

A 951/2006/EK rendelet 36. cikkében említett termékek behozatalára a 2009/10-es gazdasági évben alkalmazandó irányadó áraknak és kiegészítő vámoknak a 877/2009/EK rendelettel rögzített összege e rendelet melléklete szerint módosul.

**2. cikk**

Ez a rendelet 2009. október 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

*a Bizottság részéről*

Jean-Luc DEMARTY

*mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató*<sup>(1)</sup> HL L 299., 2007.11.16., 1. o.<sup>(2)</sup> HL L 178., 2006.7.1., 24. o.<sup>(3)</sup> HL L 253., 2009.9.25., 3. o.<sup>(4)</sup> HL L 269., 2009.10.14., 23. o.

## MELLÉKLET

**A fehér cukor, a nyerscukor és az 1702 90 95 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő importvámok 2009. október 15-től alkalmazandó módosított összegei**

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	35,44	0,65
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	35,44	4,27
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	35,44	0,52
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	35,44	3,98
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	38,78	5,84
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	38,78	2,70
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	38,78	2,70
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,39	0,29

<sup>(1)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének III. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(2)</sup> Az 1234/2007/EK rendelet IV. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőségre megállapítva.

<sup>(3)</sup> 1 %-os szacharóztartalomra megállapítva.

**A BIZOTTSÁG 960/2009/EK RENDELETE****(2009. október 14.)****a fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a fejlesztési együttműködés finanszírozási eszközének létrehozásáról szóló, 2006. december 18-i 1905/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: DCI-rendelet) és különösen annak 1. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A DCI-rendelet 1. cikkének (1) bekezdésével és 31. cikkének (1) bekezdésével összhangban a DCI-rendelet II. melléklete tartalmazza a Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet Fejlesztési Segítségnyújtási Bizottságának (OECD/DAC) jegyzékét a támogatások kedvezményezettjeiről, amelyet az OECD/DAC listájának rendszeres felülvizsgálatával összhangban frissíteni kell.
- (2) A DCI-rendelet II. mellékletében található, a támogatások kedvezményezettjeit tartalmazó jegyzék frissítésén túlmenően a Bizottságnak frissítenie kell az I. mellékletet is, és erről tájékoztatnia kell a Tanácsot és az Európai Parlamentet.
- (3) Ennélfogva helyénvaló törölni Szaúd-Arábiát az OECD/DAC támogatások kedvezményezettjeit tartal-

mazó, a DCI-rendelet II. mellékletében található jegyzékből, valamint az 1. cikk (1) bekezdésének értelmében támogatható, az I. mellékletben felsorolt országok listájáról.

- (4) Ennélfogva helyénvaló felvenni Koszovót <sup>(2)</sup> az alacsonyabb közepes jövedelmű országok és területek közé az OECD/DAC ODA-kedvezményezettet tartalmazó, a DCI-rendelet II. mellékletében található jegyzékébe.
- (5) Helyénvaló továbbá frissíteni a DCI-rendelet II. mellékletének lábjegyzeteit az OECD/DAC felülvizsgálatának megfelelően.
- (6) A Bizottság erről megfelelően tájékoztatni fogja az Európai Parlamentet és a Tanácsot,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az 1905/2006/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. Az I. melléklet helyébe e rendelet I. melléklete lép.
2. A II. melléklet helyébe e rendelet II. melléklete lép.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

a Bizottság részéről

Karel DE GUCHT

a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 378., 2006.12.27., 41. o.<sup>(2)</sup> Az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1244 (1999) sz. határozata szerint.

## I. MELLÉKLET

## Az 1. cikk (1) bekezdése szerint támogatható országok

*Latin-Amerika*

1. Argentína
2. Bolívia
3. Brazília
4. Chile
5. Kolumbia
6. Costa Rica
7. Kuba
8. Ecuador
9. Salvador
10. Guatemala
11. Honduras
12. Mexikó
13. Nicaragua
14. Panama
15. Paraguay
16. Peru
17. Uruguay
18. Venezuela

*Ázsia*

19. Afganisztán
20. Banglades
21. Bhután
22. Kambodzsa
23. Kína
24. India
25. Indonézia

26. Koreai Népi Demokratikus Köztársaság

27. Laosz
28. Malajzia
29. Maldív-szigetek
30. Mongólia
31. Mianmar
32. Nepál
33. Pakisztán
34. Fülöp-szigetek
35. Srí Lanka
36. Thaiföld
37. Vietnam

*Közép-Ázsia*

38. Kazahsztán
39. Kirgiz Köztársaság
40. Tádzsikisztán
41. Türkmenisztán
42. Üzbegisztán

*Közel-Kelet*

43. Irán
44. Irak
45. Omán
46. Jemen

*Dél-Afrika*

47. Dél-Afrika
-

## II. MELLÉKLET

## Az OECD/DAC jegyzéke az ODA-kedvezményezettokról

Érvényes 2008-tól a 2008-as, 2009-es és 2010-es pénzmozgásokról szóló jelentésekre

Legkevésbé fejlett országok	Egyéb alacsony jövedelmű országok (GNI/fő < 935 USD 2007-ben)	Közepes jövedelmű országok és területek (alsó sáv) (GNI/fő 936 USD és 3 705 USD között 2007-ben)	Közepes jövedelmű országok és területek (felső sáv) (GNI/fő 3 706 USD és 11 455 USD között 2007-ben)
Afganisztán	Elefántcsontpart	Albánia	(*) Anguilla
Angola	Ghána	Algéria	Antigua és Barbuda (1)
Banglades	Kenya	Örményország	Argentína
Benin	Koreai Népi Demokratikus Köztársaság	Azerbajdzsán	Barbados (2)
Bhután	Kirgiz Köztársaság	Bolívia	Belarusz
Burkina Faso	Nigéria	Bosznia-Hercegovina	Belize
Burundi	Pakisztán	Kamerun	Botswana
Kambodzsa	Pápua Új-Guinea	Zöld-foki-szigetek	Brazília
Közép-afrikai Köztársaság	Tádzsikisztán	Kína	Chile
Csád	Üzbegisztán	Kolumbia	Cook-szigetek
Comore-szigetek	Vietnam	Kongói Köztársaság	Costa Rica
Kongói Dem. Közt.	Zimbabwe	Dominikai Köztársaság	Horvátország
Dzsibuti		Ecuador	Kuba
Egyenlítői-Guinea		Egyiptom	Dominika
Eritrea		Salvador	Fidzsi-szigetek
Etiópia		Grúzia	Gabon
Gambia		Guatemala	Grenada
Guinea		Guyana	Jamaica
Bissau-Guinea		Honduras	Kazahsztán
Haiti		India	Libanon
Kiribati		Indonézia	Líbia
Laosz		Irán	Malajzia
Lesotho		Irak	Mauritius
Libéria		Jordánia	(*) Mayotte
Madagaszkár		Koszovó (3)	Mexikó

Legkevésbé fejlett országok	Egyéb alacsony jövedelmű országok (GNI/fő < 935 USD 2007-ben)	Közepes jövedelmű országok és területek (alsó sáv) (GNI/fő 936 USD és 3 705 USD között 2007-ben)	Közepes jövedelmű országok és területek (felső sáv) (GNI/fő 3 706 USD és 11 455 USD között 2007-ben)
Malawi		Marshall-szigetek	Montenegró
Maldív-szigetek		Mikronéziai Szövetségi Államok	(*) Montserrat
Mali		Moldovai Köztársaság	Nauru
Mauritánia		Mongólia	Omán <sup>(1)</sup>
Mozambik		Marokkó	Palau
Mianmar		Namíbia	Panama
Nepál		Nicaragua	Szerbia
Niger		Niue	Seychelle-szigetek
Ruanda		megszállt palesztin terület	Dél-Afrika
Szamoa		Paraguay	(*) Szent Ilona
São Tomé és Príncipe		Peru	Saint Kitts és Nevis
Szenegál		Fülöp-szigetek	Saint Lucia
Sierra Leone		Srí Lanka	Saint Vincent és Grenadine-szigetek
Salamon-szigetek		Szváziföld	Suriname
Szomália		Szíría	Trinidad és Tobago <sup>(2)</sup>
Szudán		Thaiföld	Törökország
Tanzánia		Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság	Uruguay
Kelet-Timor		(*) Tokelau-szigetek	Venezuela
Togo		Tonga	
Tuvalu		Tunézia	
Uganda		Türkmenisztán	
Vanuatu		Ukrajna	
Jemen		(*) Wallis és Futuna	
Zambia			

(\*) Terület.

<sup>(1)</sup> Antigua és Barbuda, valamint Omán 2007-ben átlépték a magas jövedelmű ország kategóriájának jövedelemküszöbét. A DAC-nak az e jegyzék felülvizsgálatára vonatkozó szabályaival összhangban ezek az országok 2011-ben lekerülnek a jegyzékről, amennyiben 2010-ig magas jövedelmű országok maradnak.

<sup>(2)</sup> Barbados, valamint Trinidad és Tobago 2006-ban és 2007-ben átlépték a magas jövedelmű ország kategóriájának jövedelemküszöbét. A DAC-nak az e jegyzék felülvizsgálatára vonatkozó szabályaival összhangban 2011-ben lekerülnek a jegyzékről, amennyiben 2010-ig magas jövedelmű országok maradnak.

<sup>(3)</sup> Az ENSZ Biztonsági Tanácsának 1244. (1999) sz. határozata szerint.

**A BIZOTTSÁG 961/2009/EK RENDELETE****(2009. október 14.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Březnický ležák [OF])**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban és ugyanezen rendelet 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* <sup>(2)</sup> közzétette a Cseh Köztársaság kérelmét a „Březnický ležák” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

**1. cikk**

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

a Bizottság részéről  
Mariann FISCHER BOEL  
a Bizottság tagja

<sup>(1)</sup> HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

<sup>(2)</sup> HL C 38., 2009.2.17., 16. o.

## MELLÉKLET

Az 510/2006/EK rendelet I. mellékletében meghatározott élelmiszerek

**2.1. osztály: Sörök**

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Březnický ležák (OF)

---

## II

(Az EK-Szerződés/Euratom-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

## HATÁROZATOK

## BIZOTTSÁG

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2009. október 9.)

**az ujjlenyomatok felbontásával, valamint biometrikus azonosításra, illetve a vízuminformációs rendszerben történő ellenőrzésre való felhasználásukkal kapcsolatos előírások megállapításáról**

(az értesítés a C(2009) 7435. számú dokumentummal történt)

(Csak a bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2009/756/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről szóló, 2008. július 9-i 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre (VIS-rendelet) <sup>(1)</sup> és különösen annak 45. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A vízuminformációs rendszer (VIS) létrehozásáról szóló, 2004. június 8-i 2004/512/EK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> a VIS-t a tagállamok közötti vízumadatok cseréjére szolgáló rendszerként hozta létre, és megbízást adott a Bizottságnak a VIS fejlesztésére.

(2) A 767/2008/EK rendelet meghatározza a VIS célját, működőképességét és feladatait, valamint megállapítja a tagállamok közötti, a vízumadatok cseréjére vonatkozó feltételeket és eljárásokat annak érdekében, hogy megkönnyítse a vízumkérelmek elbírálását és a kapcsolódó határozatokat.

(3) A vízuminformációs rendszer kifejlesztésével kapcsolatos biometrikus jellemzőkre vonatkozó szabványokról szóló műszaki előírások megállapításáról szóló, 2006. szeptember 22-i 2006/648/EK bizottsági határozat <sup>(3)</sup> leszögezi, hogy a részletes technikai előírásokat egy későbbi időpontban fejlesztik ki.

(4) Annak érdekében, hogy a tagállamok megkezdhessék a biometrikus adatok felhasználásának előkészítését, szükségessé vált az ujjlenyomatok felbontásával, valamint biometrikus azonosításra, illetve a VIS-ben történő ellenőrzésre való felhasználásukkal kapcsolatos előírások megállapítása.

(5) Rendkívül fontos, hogy a biometrikus adatok kiváló minőségűek és megbízhatóak legyenek. Ezért meg kell határozni azokat a technikai szabványokat, amelyek lehetővé teszik e minőségi és megbízhatósági követelményeknek való megfelelést. A négy ujj felhasználásával végzett ellenőrzések esetében sokkal alacsonyabb a téves elutasítási vagy nem elfogadhatósági arány az egyujjas ellenőrzésekhez képest. Ezért a Központi Vízuminformációs Rendszernek (CS-VIS) képesnek kell lennie biometrikus ellenőrzéseket végezni, hogy hozzáférhessen a négyujjas sík ujjlenyomatadatokhoz.

(6) E határozat nem hoz létre új szabványokat; hanem koherens az ICAO-szabványokkal.

<sup>(1)</sup> HL L 218., 2008.8.13., 60. o.

<sup>(2)</sup> HL L 213., 2004.6.15., 5. o.

<sup>(3)</sup> HL L 267., 2006.9.27., 41. o.

- (7) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 2. cikkének megfelelően Dánia nem vett részt a 767/2008/EK rendelet elfogadásában, az rá nem kötelező, illetve nem alkalmazható. Tekintettel arra, hogy a 767/2008/EK rendelet az Európai Közösséget létrehozó szerződés harmadik része IV. címének rendelkezései szerint a schengeni vívmányokra épül, Dánia – az említett jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban – 2008. október 13-i levelében jelezte, hogy e vívmányokat nemzeti jogrendszerébe mégis átülteti. Ebből következően a nemzetközi jog kötelezi e határozat végrehajtására.
- (8) Összhangban a Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királyságának a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2000. május 29-i 2000/365/EK tanácsi határozattal <sup>(1)</sup>, az Egyesült Királyság nem vett részt a 767/2008/EK rendelet elfogadásában, így rá nézve az jogilag nem kötelező és nem alkalmazandó, mivel a rendelet a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti. Az Egyesült Királyság emiatt nem címzettje e határozatnak.
- (9) Összhangban Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezéseinek alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozattal <sup>(2)</sup>, Írország nem vett részt a 767/2008/EK rendelet elfogadásában, így rá nézve az jogilag nem kötelező és nem alkalmazandó, mivel a rendelet a schengeni vívmányok rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti. Írország emiatt nem címzettje e határozatnak.
- (10) E határozat a 2003. évi csatlakozási okmány 3. cikkének (2) bekezdése, valamint a 2005. évi csatlakozási okmány 4. cikkének (2) bekezdése értelmében a schengeni vívmányokra épülő vagy ahhoz egyéb módon kapcsolódó jogi aktusnak minősül.
- (11) Izland és Norvégia tekintetében ez a határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között megkötött, a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló társulási megállapodás <sup>(3)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyek az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról szóló, 1999. május 17-i 1999/437/EK tanácsi határozat <sup>(4)</sup> 1. cikkének B. pontjában említett területéhez tartoznak.
- (12) Svájc tekintetében e rendelet az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat 1. cikkének B. pontjában említett területéhez tartoznak, összefüggésben az e megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő aláírásáról szóló 2008/146/EK tanácsi határozat <sup>(5)</sup> 3. cikkével.
- (13) Liechtenstein tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését jelenti, amelyek az 1999/437/EK határozat 1. cikkének B. pontjában említett területéhez tartoznak, összefüggésben az említett jegyzőkönyvnek az Európai Közösség nevében történő aláírásáról és egyes rendelkezéseinek ideiglenes alkalmazásáról szóló, 2008. február 28-i 2008/261/EK tanácsi határozat <sup>(6)</sup> 3. cikkével.
- (14) Az e határozatban megállapított intézkedések összhangban állnak a Schengeni Információs Rendszer második generációjának (SIS II) létrehozásáról, működtetéséről és használatáról szóló, 2006. december 20-i 1987/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(7)</sup> 51. cikkének (1) bekezdése által létrehozott bizottság véleményével.

## ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az ujjlenyomatok felbontásával, valamint biometrikus azonosításra, illetve a Vízuminformációs Rendszerben történő ellenőrzésre való felhasználásukkal kapcsolatos előírásokat a melléklet állapítja meg.

<sup>(1)</sup> HL L 131., 2000.6.1., 43. o.

<sup>(2)</sup> HL L 64., 2002.3.7., 20. o.

<sup>(3)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>(4)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 31. o.

<sup>(5)</sup> HL L 53., 2008.2.27., 1. o.

<sup>(6)</sup> HL L 83., 2008.3.26., 3. o.

<sup>(7)</sup> HL L 381., 2006.12.28., 4. o.

*2. cikk*

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság és a Svéd Királyság a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 9-én.

*a Bizottság részéről*

Jacques BARROT

*alelnök*

---

## MELLÉKLET

**1. Az ujjlenyomatok felbontása**

A Központi Vízuminformációs Rendszer kizárólag 500 képpont inchenként (dpi) (elfogadható eltérés +/- 5 dpi) névleges felbontású és 256 fényességi szintű („grey level”) tízujjas sík ujjlenyomatképeket kap.

**2. Tízujjas ujjlenyomatok biometrikus azonosítási és lekérdezési célú felhasználása**

A CS-VIS tízujjas sík ujjlenyomattal végez biometrikus lekérdezéseket (biometrikus azonosításokat). Hiányzó ujjak esetén, az ANSI/NIST-ITL 1-2000 szabvány<sup>(1)</sup> előírásainak megfelelően kell meghatározni ezeket, és a meglévő ujjakról (ha vannak) kell lenyomatot készíteni.

**3. Négyujjas ujjlenyomat felhasználása biometrikus ellenőrzések céljából**

A CS-VIS-nek képesnek kell lennie biometrikus ellenőrzéseket végezni, hogy hozzáférhessen a négyujjas sík ujjlenyomat-adatokhoz.

Akár a jobb, akár a bal kéz alábbi ujjairól készült ujjlenyomatokat fel kell használni, amennyiben rendelkezésre állnak: a mutatóujj (NIST azonosító 2 vagy 7), középső ujj (NIST azonosító 3 vagy 8), gyűrűsujj (NIST azonosító 4 vagy 9), kisujj (NIST azonosító 5 vagy 10).

Ergonómiai, szabványosítási és megjelenítési okokból ugyanazt a kezet – először a jobbot – kell használni.

Mindenyik ujjlenyomatkép esetében meg kell határozni az ujj helyzetét az ANSI/NIST-ITL 1-2000 szabvány előírásainak megfelelően.

Ha nem lehet meghatározni az ujj helyzetét, vagy a meghatározás tévesnek bizonyul, a tagállami rendszerek kérhetik, hogy a CS-VIS-ben az ellenőrzést „permutációk”<sup>(2)</sup> felhasználásával végezzék el.

A hiányzó vagy bekötözött ujjakat mindig azonosítani kell az ANSI/NIST-ITL 1-2000 szabvány és a VIS interfészvezérlési dokumentáció előírásainak megfelelően.

**4. Egy- vagy kétujjas ujjlenyomat felhasználása biometrikus ellenőrzések céljából**

A tagállamok dönthetnek úgy, hogy négy ujjlenyomat helyett egy- vagy kétujjas sík ujjlenyomatot használnak biometrikus azonosítás céljából.

Alaphelyzetben az alábbi ujjakat kell használni:

- a) Egy ujj: mutatóujj (NIST azonosító 2 vagy 7);
- b) Két ujj: mutatóujj (NIST azonosító 2 vagy 7) és középső ujj (NIST azonosító 3 vagy 8).

Ezenfelül az alábbi ujjak használhatók fel:

- a) Egy ujj: hüvelykujj (NIST azonosító 1 vagy 6) vagy középső ujj (NIST azonosító 3 vagy 8);
- b) Két ujj:
  - i. mutatóujj (NIST azonosító 2 vagy 7) és gyűrűsujj (NIST azonosító 4 vagy 9); vagy
  - ii. középső ujj (NIST azonosító 3 vagy 8) és gyűrűsujj (NIST azonosító 4 vagy 9).

Ergonómiai, szabványosítási és megjelenítési okokból ugyanazt a kezet – először a jobbot – kell használni.

Mindenyik ujjlenyomatkép esetében meg kell határozni az ujj helyzetét az ANSI/NIST-ITL 1-2000 szabvány előírásainak megfelelően.

Ha nem lehet meghatározni az ujj helyzetét, vagy a meghatározás tévesnek bizonyul, a tagállami rendszerek kérhetik, hogy a CS-VIS-ben az ellenőrzést „permutációk” felhasználásával végezzék el.

A hiányzó vagy bekötözött ujjakat mindig azonosítani kell az ANSI/NIST-ITL 1-2000 szabvány és a VIS interfészvezérlési dokumentáció előírásainak megfelelően.

---

<sup>(1)</sup> ANSI/NIST-ITL 1-2000 szabvány „Data Format for the Interchange of Fingerprint, Facial, Scar Mark & Tattoo (SMT) Information” (Az ujjlenyomatok, arcképek, sebhelyek és tetoválások (SMT) adatcseréjét biztosító adatformátumok), az alábbi internetcímen hozzáférhető: <http://www.itl.nist.gov/ANSI/ASD/sp500-245-a16.pdf>

<sup>(2)</sup> A permutációk arra utasítják a CS-VIS-t, hogy mindaddig ismétlje meg a forrás ujjlenyomat(ok) (egy, kettő, három vagy négy), valamint az összes rendelkezésre álló (többnyire tíz) esetlegesen megfeleltethető ujjlenyomat ellenőrzését, amíg találatra nem kerül sor vagy az összes, esetlegesen megfeleltethető ujjlenyomat esetén pozitív eredmény nélkül végződik a lekérdezés.

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(2009. október 14.)****a tudomány és az új technológiák etikájával foglalkozó európai csoport megbízatásának és tagjai kinevezési idejének meghosszabbításáról**

(2009/757/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

mivel:

- (1) A 2005/383/EK bizottsági határozat <sup>(1)</sup> meghosszabbította a tudomány és az új technológiák etikájával foglalkozó európai csoport (a továbbiakban: EGE) mandátumát.
- (2) A 2005/754/EK bizottsági határozat <sup>(2)</sup> négyéves időtartamra meghosszabbította az EGE-tagok kinevezését.
- (3) Az EGE jelenlegi megbízatása, valamint tagjai jelenlegi kinevezési ideje 2009. október 20-án lejár.
- (4) Helyénvaló, hogy az új Bizottság felülvizsgálja az EGE-megbízatásának kérdését, valamint tagjainak kinevezését.
- (5) Annak érdekében, hogy a megbízatásáról és tagjainak kinevezéséről szóló új határozat meghozataláig továbbra

is működőképes legyen az EGE, jelenlegi megbízatását, valamint tagjai jelenlegi kinevezési idejét meg kell hosszabbítani,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

Az EGE jelenlegi, a 2005/383/EK határozat által előírt megbízatása meghosszabbításra kerül mindaddig, ameddig új határozat nem lép a 2005/383/EK határozat helyébe.

Az EGE tagjainak jelenlegi, a 2005/754/EK határozat által előírt kinevezési ideje meghosszabbításra kerül mindaddig, ameddig új határozat nem lép a 2005/754/EK határozat helyébe.

*2. cikk*

Ez a határozat 2009. október 21-én lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 14-én.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

José Manuel BARROSO

<sup>(1)</sup> HL L 127., 2005.5.20., 17. o.<sup>(2)</sup> HL L 284., 2005.10.27., 6. o.

## III

(Az EU-Szerződés alapján elfogadott jogi aktusok)

## AZ EU-SZERZŐDÉS V. CÍME ALAPJÁN ELFOGADOTT JOGI AKTUSOK

## A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG ATALANTA/7/2009 HATÁROZATA

(2009. október 2.)

a harmadik államoknak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) való hozzájárulása elfogadásáról szóló Atalanta/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat, valamint a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelet (Atalanta) tekintetében a hozzájáruló felek bizottságának létrehozásáról szóló Atalanta/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat módosításáról

(2009/758/KKBP)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 25. cikke harmadik albekezdésére,

tekintettel a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai műveletről szóló, 2008. november 10-i 2008/851/KKBP tanácsi együttes fellépésre<sup>(1)</sup>, és különösen annak 10. cikkére,

tekintettel az Atalanta/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozatra<sup>(2)</sup>, valamint az Atalanta/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozatra<sup>(3)</sup> és annak kiegészítésére<sup>(4)</sup>,

mivel:

- (1) Az EU műveleti parancsnoka 2008. november 17-én, 2008. december 16-án, 2009. március 19-én és 2009. július 3-án a katonai erők létrehozásával és a személyzeti ellátottsággal kapcsolatos konferenciákat tartott.
- (2) Az EU műveleti parancsnokának Montenegró hozzájárulására vonatkozó ajánlásának és az Európai Unió Katonai Bizottságának ugyanerre vonatkozó tanácsadásának alapján Montenegró hozzájárulását el kell fogadni.
- (3) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 6. cikke értelmében Dánia nem vesz részt az Európai Unió védelmi vonatkozású határozatainak és intézkedéseinek kidolgozásában és végrehajtásában,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Atalanta/2/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat az alábbiak szerint módosul:

Az 1. cikk helyébe a következő szöveg lép:

„1. cikk

**Harmadik államok hozzájárulása**

A katonai erők létrehozásával és a személyzeti ellátottsággal foglalkozó konferenciákat követően Norvégianak, Horvátországnak és Montenegrónak a Szomália partjainál folytatott kalóztámadásoktól és fegyveres rablásoktól való elrettentéshez, azok megelőzéséhez és visszaszorításához való hozzájárulás céljából folytatott európai uniós katonai művelethez (Atalanta) történő hozzájárulását a Tanács elfogadja.”

2. cikk

Az Atalanta/3/2009 politikai és biztonsági bizottsági határozat melléklete helyébe az e határozat melléklete lép.

Kelt Brüsszelben, 2009. október 2-án.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről  
az elnök

O. SKOOG

<sup>(1)</sup> HL L 301., 2008.11.12., 33. o.

<sup>(2)</sup> HL L 109., 2009.4.30., 52. o.

<sup>(3)</sup> HL L 112., 2009.5.6., 9. o.

<sup>(4)</sup> HL L 119., 2009.5.14., 40. o.

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

**A 2. CIKK (1) BEKEZDÉSÉBEN EMLÍTETT HARMADIK ÁLLAMOK LISTÁJA**

- Norvégia
  - Horvátország
  - Montenegró”.
-



## 2009-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 000 EUR/év (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/hó (*)
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	700 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	70 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	40 EUR/hó
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	500 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	360 EUR/év (= 30 EUR/hó)
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

(\*) Számonkénti értékesítés: 32 oldalig: 6 EUR  
33 és 64 oldal között: 12 EUR  
64 oldal felett: egyedileg meghatározott ár

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogszabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

## Értékesítés és előfizetés

A Kiadóhivatal gondozásában megjelent, térítés ellenében kapható kiadványok a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhetők be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_hu.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm)

**Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.**

**További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.**



Az Európai Unió Kiadóhivatala  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

HU